

# Datenschutz – nicht auf die leichte Schulter nehmen

Von Mihai Macovei, Rechtsanwalt, Patentanwalt

Datenschutz bezeichnet den Schutz personenbezogener Daten vor Missbrauch. Datenschutz steht für die Idee, dass jeder Mensch grundsätzlich selbstentscheiden soll, wann und wem seine persönlichen Daten zugänglich sein sollen. Die Bedeutung des Datenschutzes ist seit der Entwicklung der Digitaltechnik stetig gestiegen, weil technische Entwicklungen wie Internet, E-Mail, Mobiltelefonie und Videoüberwachung neue Möglichkeiten zur Datenerfassung schaffen.

## Rumänien – derzeitige Regelungen

Gemäß Art. 3 des Gesetzes 677/2001 werden unter personenbezogenen Daten alle Informationen verstanden, die sich auf eine bestimmte oder bestimmbare Person beziehen. Diese Daten dürfen nicht unbefugt erhoben, verarbeitet und gespeichert werden.

Verarbeiter personenbezogener Daten, gleich ob natürliche oder juristische Personen des privaten oder des öffentlichen Rechts (d.h. einschließlich Behörden) sind nach Maßgabe des Gesetzes verpflichtet, sich bei der Datenschutzbehörde auf Lan-

desebene (*Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal*) anzumelden. Darüber hinaus ist jede Verarbeitung personenbezogener Daten bereits vor ihrer Durchführung mitteilungs-pflichtig. Der Inhalt des Anmelde-formulars ist durch die Gesetzesvor-schriften bestimmt und kann im In-ternet heruntergeladen werden.

Die Verarbeitung von personen-bezogenen Daten ist gemäß dem Gesetz nur dann erlaubt, wenn die betroffene Person ihre ausdrückliche und unmissverständliche Einwilli-gung erteilt hat. Das Gesetz sieht darüber hinaus zwei Kategorien von Ausnahmefällen vor, in welchen entweder die Einwilligung nicht er-forderlich ist, oder die Verarbeitung trotz Vorliegen der Einwilligung verboten ist.

## Rechtsgeschäfte mit Auslandsbezug

Das Gesetz findet auch im Falle von außerhalb Rumäniens ansässigen Verarbeitern Anwendung, so-wweit diese in Rumänien gelegene technische Mittel für die Erhebung, die Verarbeitung oder das Speichern von personenbezogenen Daten zur

Durchführung ihrer Tätigkeit ver-wenden. Solch ein Verarbeiter ist aufgrund des Gesetzes verpflichtet, einen in Rumänien ansässigen Ver-treter (*representant*) zu bestellen. Sämtliche für die ansässigen Verar-beiter geltenden Vorschriften finden für den Vertreter gleichermaßen Anwendung, ohne das Klagerrecht gegen den nicht ansässigen Verar-beiter zu berühren.

Zusätzlich muss die betroffene Person im Falle der Übermittlung von personenbezogenen Daten in einen anderen EU-Mitgliedstaat der Überleitung ihrer persönlichen Da-ten ausdrücklich einwilligen. Die Anmeldung der Überleitung muss in diesem Fall die entsprechende zu überleitende Datenkategorie sowie den Namen des Empfängerlands enthalten.

Geregelt wird auch die Übermitt-lung von personenbezogenen Da-ten ins Nicht-EU-Ausland. Gemäß Artikel 29 ist die Übermittlung nur dann zulässig, wenn der Drittstaat ein „angemessenes Schutzniveau“ gewährleistet – die Vorschrift ent-spricht der Richtlinie 95/46/EG (Da-tenschutzrichtlinie) des Europäischen Parlaments.

## Werbeaktionen

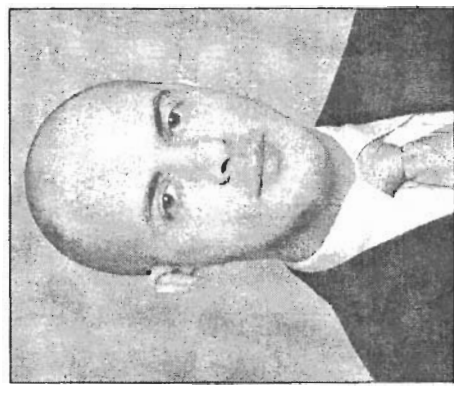
Ebenfalls der Datenschutzrege-lung unterliegen grundsätzlich un-terschiedliche Werbeaktionen, so-fern persönliche Informationen der Teilnehmer eine Rolle spielen, wie etwa die Ausstellung von Kunden-karten und Gutscheinen, bis zur Übermittlung von Newslettern per E-Mail und Benachrichtigungen per SMS.

Die Unterlassung der Anmeldung und die Übermittlung unvollständiger Informationen an die Behörde werden mit Geldbußen bis zu 10.000 Lei geahndet, wobei die Nichtbeach-tung von Verschwiegenheit oder Schutzmaßnahmen durch die Ver-arbeiter mit Geldbußen bis zu 50.000 Lei und nach weiteren gesetzlichen Vorschriften auch mit Freiheitsstra-fen sanktioniert werden können.

## FAZIT

Datenschutzregelungen sind in gleicher Weise sowohl für rumäni-sche Unternehmen als auch für aus-ländische Unternehmen mit Rumä-nienbezug zu beachten. Vor allem bei Werbeaktionen und beim Auf-bau einer Kundendatenbank ist be-

sondere Sorgfalt geboten. Die Miss-achtung der weitreichenden rumä-nischen Datenschutzregelungen kann die Verwender von persönli-chen Daten teuer zustehen kommen.



**Kontakt und weitere Informationen:**

**STALFORT Legal. Tax. Audit.**  
Bukarest – Sibiu – Bistrița – B. rlin  
Büro Bukarest:  
Tel.: +40 – 21 – 314 46 57  
Fax: +40 – 21 – 315 78 36  
E-Mail: [bukarest@stalfort.ro](mailto:bukarest@stalfort.ro)  
Web: [www.stalfort.ro](http://www.stalfort.ro)